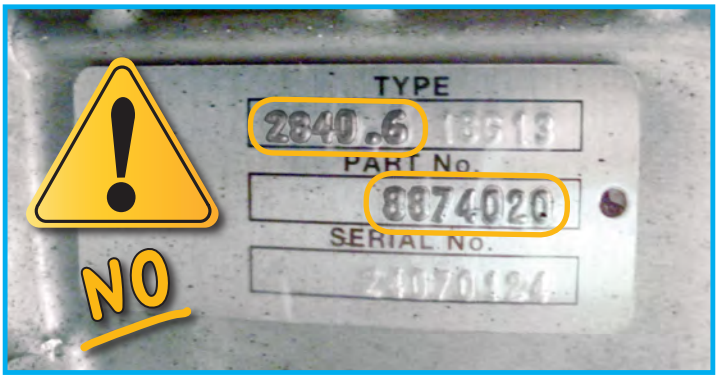
PZB
Hydraulic Energy

INFO SERVICE

003/2014 - rev.0

TARGHETTE IDENTIFICATIVE CORRETTE PER I CAMBI:
CORRECT IDENTIFICATION PLATES FOR GEARBOXES:
PLAQUES D'IDENTIFICATION CORRIGÉES POUR LES BOÎTES DE VITESSES:
KORREKTE TYPENSCHILDER FÜR DIE GETRIEBE:
PLACAS DE IDENTIFICACIÓN CORRECTAS PARA LOS CAMBIOS:
ПРАВИЛЬНЫЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ ДЛЯ КОРОБОК ПЕРЕДАЧ:
变速器正确识别铭牌

IVECO 2840.6



PZB informa che sono state riscontrate delle targhette **ERRATE** sui nuovi cambi **IVECO**, montati sui veicoli Iveco Daily.
Le targhette in questione riportano il modello di cambio **IVECO 2840.6** con **PART NUMBER 8874020** (vedi foto).
Il Part Number **CORRETTO** per i cambi IVECO 2840.6, invece, deve riportare le seguenti cifre: **8873021** oppure **8873022** (vedi nostra informativa INFO_003/2011 allegata e nostra comunicazione sul programma WebPTO).
Per maggiori informazioni, contattate il nostro ufficio commerciale.

PZB has found evidence of **INCORRECT** identification plates affixed to the new **IVECO** gearboxes installed on Iveco Daily vehicles.
The plates in question state gearbox model **IVECO 2840.6** with **PART NUMBER 8874020** (see photo).
The **CORRECT** part numbers for IVECO 2840.6 have to be as follows: **8873021** or **8873022** (see our attached INFO_003/2011 bulletin and our notice on the WebPTo application).
For more information please contact our sales department.

PZB fait savoir que des plaques d'identification portant des indications **ERRONÉES** ont été apposées sur les nouvelles b.v. **IVECO** équipant les véhicules Iveco Daily.
Sur les plaques concernées c'est indiqué le modèle de b.v. **IVECO 2840.6** sous la référence **PART NUMBER 8874020** (voir photo).
La référence (Part Number) **CORRECTE** pour les b.v. 2840.6 doit par contre mentionner les numéros suivante: **8873021** ou **8873022** (voir notre bulletin d'information INFO_003/2011 ci-joint et notre communication concernant le programme WebPTO).
Pour de plus amples informations, veuillez contacter notre service commercial.

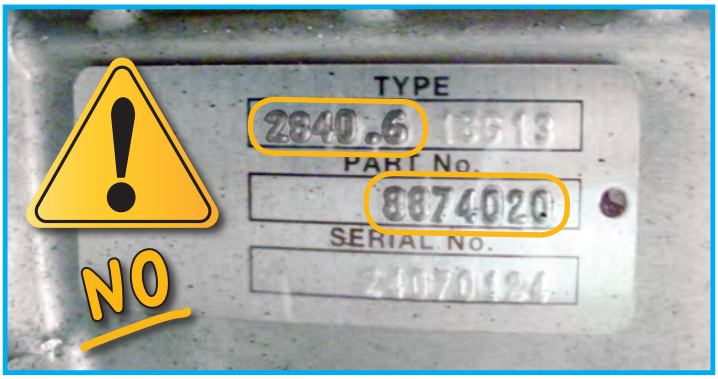
INTERPUMP HYDRAULICS
Interpump Hydraulics Spa a socio unico - **Business Unit PZB**
Sede Legale e Operativa: Via A. Mingozzi, 6 - 40012 Calderara di Reno (BO) - Italy
Tel.: +39 051 6460511 - Fax ITA: +39 051 6460565 - Fax EXPO: +39 051 6460560
E-mail ITA: venditeitalia@pzbitaly.com - E-mail EXPO: info@pzbitaly.com - Web: www.pzbitaly.com
Cap. Soc. Euro 2.631.600,00 i.v. - N. Mecc. BO 056383 - R.E.A. BO 444225 - C.F. 00883010241 - P.Iva IT02128140361
Soggetta ad attività di Direzione e Coordinamento da parte di Interpump Group Spa
INTERPUMP GROUP

PZB informiert hiermit, dass an den neuen **IVECO**-Getrieben der Iveco Daily-Fahrzeuge **FALSCHE** Typenschilder festgestellt wurden.
Auf den betreffenden Typenschildern ist das Getriebemodell **IVECO 2840.6** mit der **TEILE-NR. 8874020** angegeben (siehe Foto).
Die **RICHTIGE** Teilenummern für das Getriebe 2840.6 müssen die Nummern **8873021** oder **8873022** sein (siehe unser beiliegendes Informationsschreiben INFO_003/2011 und unsere Mitteilung über das Programm WebPTO).
Weiterführende Informationen erhalten Sie von unserer Vertriebsabteilung.

PZB informa que se han detectadas placas **INCORRECTAS** en los cambios **IVECO** instalados en los vehículos Iveco Daily.
Las placas muestran el modelo de cambio **IVECO 2840.6** con **NÚMERO DE PIEZA 8874020** (véase la foto).
El número de Pieza **CORRECTO**, está compuesto por las siguientes cifras: **8873021** o bien **8873022** (véase nuestra nota informativa INFO 003/2011 adjunta y nuestra comunicación sobre el programa WebPTO).
Para más información, contactar con nuestra oficina comercial.

PZB информирует о том, что были замечены **ОШИБОЧНЫЕ** идентификационные таблички на новых коробках передач **IVECO**, установленных на автомобилях Iveco Daily.
На данных табличках указана модель коробки передач **IVECO 2840.6** с номером детали **PART NUMBER 8874020** (см. фото).
ПРАВИЛЬНЫЙ же номер детали Part Number для коробок передач Iveco 2840.6 должен состоять из следующих цифр: **8873021** либо **8873022** (см. прилагаемую информационную сводку INFO_003/2011 и наше сообщение по программе WebPTO).
За дополнительной информацией обращайтесь в наш отдел продаж.

PZB 公司通告发现在**依维柯**的新型变速箱上安装了**不正确**的铭牌，涉及依维柯 Daily 型车用变速箱。
有关铭牌标示变速箱型号为 IVECO 2840.6，PART NUMBER 8874020 （见图）。
而**正确**的依维柯 2840.6 变速箱的 PART NUMBER 应含 8873021 或者 8873022 (请参见随附的我司声明 INFO 003/2011 以及我们在 WebPTO 程序上的通知)。
欲了解更多信息，请联系我们的销售部门。



INTERPUMP HYDRAULICS
Interpump Hydraulics Spa a socio unico - **Business Unit PZB**
Sede Legale e Operativa: Via A. Mingozzi, 6 - 40012 Calderara di Reno (BO) - Italy
Tel.: +39 051 6460511 - Fax ITA: +39 051 6460565 - Fax EXPO: +39 051 6460560
E-mail ITA: venditeitalia@pzbitaly.com - E-mail EXPO: info@pzbitaly.com - Web: www.pzbitaly.com
Cap. Soc. Euro 2.631.600,00 i.v. - N. Mecc. BO 056383 - R.E.A. BO 444225 - C.F. 00883010241 - P.Iva IT02128140361
Soggetta ad attività di Direzione e Coordinamento da parte di Interpump Group Spa
INTERPUMP GROUP